

**Code der Ausschreibung:**

**AOV/SUA-SF 005/2021
LIEFERUNG VON FAHRZEUGEN UND
GERÄTEN FÜR DIE STRASSEN-
INSTANDHALTUNG, KODE DER
LIEFERUNG 122102.000000.80.02005**

Codice gara:

**AOV/SUA-SF 005/2021
FORNITURA DI VEICOLI E ATTREZZATURE
PER LA MANUTENZIONE STRADALE,
CODICE FORNITURA
122102.000000.80.02005**

Erkennungskode CIG / Codice CIG:

**Los/Lotto 1: 8599710132
Los/Lotto 2: 859976703C
Los/Lotto 3: 85998168A9
Los/Lotto 4: 8599859C24
Los/Lotto 5: 8599880D78
Los/Lotto 6: 8599894907
Los/Lotto 7: 8599908496
Los/Lotto 8: 8599921F4D
Los/Lotto 9: 8599934A09**

**Los/Lotto 10: 859994966B
Los/Lotto 11: 85999631FA
Los/Lotto 12: 8599975BDE
Los/Lotto 13: 8599999FAB
Los/Lotto 14: 8600015CE0
Los/Lotto 15: 86000390B2
Los/Lotto 16: 86000509C3
Los/Lotto 17: 8600064552
Los/Lotto 18: 8600074D90**

Klarstellung 53**Chiarimento 53****Frage**

Los 5, 10, 16, 18

Punkt 265 "Angabe des möglichen
gesamten Schwenkwinkel der
Werkzeugaufsätze"

Was ist hier gemeint? Der hydraulische
Schwenkbereich während dem arbeiten
oder der mechanische Einstellbereich des
Werkzeugaufsatzes?

Richtig wäre die Angabe des
hydraulischen Schwenkwinkel während
dem arbeiten!

Antwort:

Ja, richtig wäre die Angabe des
hydraulischen Schwenkwinkel Während
der Arbeitstätigkeit.

Neue Frage:

Wird das technische Angebot und die
Punktevergabe darauf hin geändert oder
bleiben die aktuellen Dokumente?

Quesito

Lotti 5, 10, 16, 18

Punto 265 "Specifica del possibile angolo di
inclinazione totale degli attacchi dell'utensile".
Cosa si intende qui?

Il campo di rotazione idraulico durante il
funzionamento o il campo di regolazione
meccanica dell'attrezzo?

La specifica corretta sarebbe l'angolo di
rotazione idraulica durante il funzionamento.

Risposta :

Si, si intende l'angolo di rotazione idraulica
durante il funzionamento operativo.

Nuova domanda :

L'offerta tecnica e il punteggio saranno cambiati
per riflettere questo o i documenti attuali
rimarranno?

**Antwort**

Es wird davon ausgegangen, dass die Frage bereits ausreichend Klarheit geschaffen hat und eine Aktualisierung der Dokumente nicht als notwendig erachtet wird.

Es wird davon ausgegangen, dass der Begriff "in funktionsfähigem Zustand" naheliegend ist und auf alle Dienste angewendet werden sollt

Risposta

Si ritiene che il quesito abbia apportato già sufficiente chiarezza e non si ritiene necessario aggiornare i documenti.

Si ritiene che il concetto di "in condizione operativa" sia un concetto ovvio e che va applicato a tutte le prestazioni.